

stowarzyszenie
nowe horyzonty



CZASEM W ŻYCIU DZIEJE SIĘ COŚ NIEOCZEKIWANEGO.
JESTEŚ GOTOWY?

NA LINII WZROKU

W KINACH OD 16 MARCA



34. MFFMW Ale Kino!



NAGRODA PUBLICZNOŚCI



PRESSBOOK

TYTUŁ ORYGINALNY	Auf Augenhöhe
REŻYSERIA	Evi Goldbrunner, Joachim Dollhopf
OBSADA	Luis Vorbach, Jordan Prentice, Ella Frey, Marco Licht, Mira Bartuschek
GATUNEK	dla dzieci/familijny/przygodowy
CZAS TRWANIA	98 min.
PRODUKCJA	Martin Richter Filmproduktion
DYSTRYBUCJA W POLSCE	Stowarzyszenie Nowe Horyzonty
PREMIERA W POLSCE	16 marca 2018
WIĘCEJ INFORMACJI	www.kinodzieci.pl



„Na linii wzroku”, reż. Evi Goldbrunner, Joachim Dollhopf, dystr. Stowarzyszenie Nowe Horyzonty

OPIS FILMU

Michi ma 11 lat i nigdy nie poznał swojego taty. Wszystko zmienia niewysłany list. Odnaleziony ojciec okaże się zupełnie inny niż wyobrażał go sobie chłopiec. Tak zaczyna się familijna przygoda.

Michi mieszka w domu dziecka, gdzie na co dzień zмага się z docinkami ze strony kolegów. Pewnego dnia natrafia na list mamy, którego adresatem jest jego ojciec. Listu nigdy nie wysłała, więc Michi postanawia sam odnaleźć tatę. Tom okazuje się zupełnie inny, niż chłopiec mógł się spodziewać – jest osobą niskiego wzrostu. Michi początkowo wstydzi się wyglądu ojca i nie chce go znać. Kolejne złośliwości kolegów sprawiają, że ucieka z sierocińca i trafia do mieszkania ojca.

Wkrótce obaj odkryją, że mają ze sobą więcej wspólnego, niż przypuszczali, i mimo trudów mogą być prawdziwą rodziną.

„Na linii wzroku” to laureat Niemieckiej Nagrody Filmowej dla najlepszego filmu dla dzieci i młodzieży, a także Nagrody Niemieckiego Stowarzyszenia Krytyków Filmowych. W Polsce obraz został doceniony przez jury Sieci Kin Studyjnych i Lokalnych podczas 34. Międzynarodowego Festiwalu Filmów Młodego Widza „Ale Kino!” w Poznaniu.

POMYSŁ NA FILM

Reżyserzy Evi Goldbrunner i Joachim Dollhopf od dawna chcieli zrealizować swój oryginalny pomysł na film dla dzieci. Dwoje absolwentów Uniwersytetu Filmowego Babelsberg marzyło, by opowiedzieć w swoim pierwszym filmie o relacji ojca z synem. Interesowała ich rola rodzica, który w oczach dziecka okazuje się zupełnym przeciwieństwem wyidealizowanego wyobrażenia. *Michi uczy się doceniać swoich prawdziwych przyjaciół, stawiać czoła osobom mu niechętnym, a także rozumieć i akceptować najbliższych* – mówi o założeniach przyświecających filmowi Joachim Dollhopf.



„Na linii wzroku”, reż. Evi Goldbrunner, Joachim Dollhopf, dystr. Stowarzyszenie Nowe Horyzonty

BOHATEROWIE

W centrum historii w „Na linii wzroku” znajduje się mały Michi – zagrał go dziewięcioletni aktor Luis Vorbach. W scenariuszu Michi był opisany jako jedenastoletni i początkowo reżyserzy poszukiwali wykonawcy w tym wieku. Twórcom wydawało się, że młodszy chłopiec nie byłby w stanie przekonująco zagrać tej wymagającej roli. Do czasu spotkania z Luisem. *Gdy zobaczyliśmy materiał z castingu natychmiast zdaliśmy sobie sprawę, że to nasz Michi* – mówi reżyserka Evi Goldbrunner. Również producent Martin Richter od razu przekonał się do młodego aktora: *Luis ma dużo charakteru i talentu. Występował już w filmie fabularnym, więc świetnie potrafił sobie poradzić przed kamerą.*

Drugim głównym bohaterem filmu jest Tom, grany przez kanadyjskiego, niskorosłego aktora Jordana Prentice’a. *Zrobił na nas ogromne wrażenie w filmie „Niepozorny Harvey”* – mówi reżyserka Evi Goldbrunner. *Niewiele jest dobrych ról dla małych ludzi* – zauważa aktor. – *Z radością zgodziłem się zagrać Toma.*

Kwestie Jordana nagrywaliśmy po angielsku i później zdubbingowaliśmy. Dla dziewięcioletniego Luisa Vorbacha nie było to problemem. Luis i Jordan świetnie dogadywali się na planie – mówi producent filmu Martin Richter. – *Zanim ruszyły zdjęcia, sprawdzaliśmy, czy pojawi się problem bariery językowej u innych obsadzonych dzieci. Wszystkie poradziły sobie znakomicie.*

W roli Konstantina, najlepszego przyjaciela Toma, wystąpił Sebastian Fräsdorf, który zwrócił uwagę widzów na Berlinale w 2015 roku występem w filmie „Im Sommer wohnt er unten”. Reżyserka Evi Goldbrunner jest pewna, że to początek wielkiej aktorskiej kariery: *Myszę, że wkrótce zobaczymy Sebastiana w dużych rolach, jego gra jest swobodna, a jednocześnie ma w sobie coś wzruszającego i głębokiego.*



„Na linii wzroku”, reż. Evi Goldbrunner, Joachim Dollhopf, dystr. Stowarzyszenie Nowe Horyzonty

PRZESŁANIE FILMU „NA LINII WZROKU”

Nasz film to nie tylko familijna przygoda dla dzieci w różnym wieku, ale również istotny przekaz – mówi producent Martin Richter. – Poruszamy ważne dla dziecka tematy: radzenia sobie ze stratą, brania za siebie odpowiedzialności – dodaje.

Młoda publiczność nie powinna być lekceważona – zauważa producent Christian Becker.

W „Na linii wzroku” dzieci poznają ludzi, którzy nie przystają do założonej przez większość normy. Film pokazuje jak trudno jest tym, którzy są inni – mówi Martin Richter.

To ważny temat, który porusza mnie emocjonalnie. Udało nam się zrealizować film, który uczy dzieci, jak zachować się w stosunku do innych: otwarcie i z empatią. Rozwijanie umiejętności odczuwania empatii jest ważnym etapem rozwojowym u dzieci – dodaje reżyser Joachim Dollhopf. – Michi uczy się jej poprzez swoje spotkanie z Tomem, a wraz z nim młoda publiczność w kinie.

O TWÓRCACH I OBSADZIE



REŻYSERZY

Joachim Dollhopf (ur. 1971 r. w Monachium) i **Evi Goldbrunner** (ur. 1975 r. w Landshut) są absolwentami Uniwersytetu Filmowego Babelsberg na kierunkach scenariopisarstwo i reżyseria filmowa. Ich zrealizowane wspólnie etiudy uczestniczyły w ponad 200 festiwalach w 50 krajach, między innymi w Berlinale. Otrzymali prestiżową nagrodę dla młodych talentów niemieckiego przemysłu filmowego „The First Steps”. „Na linii wzroku” to ich pełnometrażowy debiut reżyserski. Joachim Dollhopf i Evi Goldbrunner pracują na co dzień jako konsultanci scenariuszowi i wykładowcy.

Filmografia:

„Na linii wzroku” – fabuła, 98 min., 2016

„WAGs_wives and girlfriends” – fabuła, 40 min., 2009

„I don’t feel like dancing” – fabuła, 7 min., 35 mm, 2008

„Bei Anruf Matt I Dial M for Mate” – fabuła, 13 min., S-16 mm, 2007

„Majella” – fabuła, 14 min., S-16mm, 2005

„Neubürger I New Citizen” – dokument, 12 min., 16 mm, 2003

„Durst I Still got the Blues” – fabuła, 15 min., 35 mm, 2002

AUTOR ZDJĘĆ

Jürgen Jürges to legendarny niemiecki operator filmowy. Współpracował wielokrotnie m.in. z Rainerem Wernerem Fassbinderem, Michaeliem Hanekem i Wimem Wendersem. W 1974 roku zrealizował zdjęcia do przełomowego w karierze Fassbindera, nagrodzonego w Cannes, filmu „Strach zżerać duszę”, po którym pracował z reżyserem przy kolejnych produkcjach. W latach 90. współpracował z Wimem Wendersem, m.in. przy „Tak daleko, tak blisko” (1993), czy „Braciach Skladanowskich” (1995), a także teledyskach, które reżyser realizował w tamtym czasie m.in. dla U2. Pokłosiem współpracy z Michaeliem Hanekem były m.in. filmy „Funny Games” (1997) i „Kod nieznany” (2000).

AKTORZY



LUIS VORBACH – MICHİ

Urodzony w 2005 roku. W czasie realizacji „Na linii wzroku” miał zaledwie dziewięć lat. *Ciągle przerastał nasze oczekiwania* – mówi reżyserka Evi Goldbrunner. – *Z dnia na dzień stawał się coraz bardziej profesjonalny i coraz bardziej oddany swojej roli*. Przed angażem do roli Michaela w „Na linii wzroku” Luis wystąpił w kilku mniejszych rolach w produkcjach telewizyjnych ZDF i ARD. Ekipa była zachwycona młodym aktorem. *Ma ogromną energię* – potwierdza Jordan Prentice, a aktorka Anica Dobra dodaje: *To niebywałe ile już wie w tak młodym wieku. Już pierwszego dnia było widać, że to urodzony aktor*.



JORDAN PRENTICE – TOM

Kanadyjski aktor, który w „Na linii wzroku” gra Toma, ojca Michaela. Urodzony w 1973 roku w Londynie (w Ontario, w Kanadzie) sławę zdobył występem w nominowanym do Oscara filmie Martina McDonagha „Najpierw strzelaj, potem zwiedzaj” (2008). Grał w wielu amerykańskich serialach telewizyjnych, takich jak „Lost Girl” (2010), „Aaron Stone” (2010) i „Sam & Cat” (2013) oraz w kilku filmach, w tym u boku Julii Roberts w „Królownie Śnieżce” w reżyserii Tarsema Singha (2012). Jednak, jak zauważają reżyserzy, decydujący w wyborze aktora do roli Toma był jego występ w filmie „Niepozorny Harvey” (2011).

NAGRODY „NA LINII WZROKU”

(ponad 30 wyróżnień na międzynarodowych festiwalach)

- ◆ Nagroda Publiczności, 34. Filmfest München (2016)
- ◆ Nagroda Sieci Kin Studyjnych i Lokalnych, 34. MFF Młodego Widza „Ale Kino!” (2016)
- ◆ Nagroda Niemieckiego Stowarzyszenia Krytyków Filmowych, Najlepszy film dla dzieci (2017)
- ◆ Niemiecka Nagroda Filmowa, Najlepszy film dla dzieci i młodzieży (2017)



„Na linii wzroku”, reż. Evi Goldbrunner, Joachim Dollhopf, dystr. Stowarzyszenie Nowe Horyzonty

OBSADA

Michi	Luis Vorbach
Tom	Jordan Prentice
Katja	Ella Frey
Justin	Marco Licht
Astrid	Mira Bartuschek
Leon	Anselm Haderer
Dominik	David Omeni
Hugo	Julius Mainzer
Philip	Cristiano Hoenning
Doreen	Leony Storz
Chris	Phil Laude
Frau Meier	Sarah Camp
Luca	Lino Elias Zachmann
Konstantin	Sebastian Fräsdorf
Stefan	Nils Schulz
Henrik	Sebastian Gerold
Andy	Patrick Kalupa
Pani Gonsalves	Anica Dobra
Bastian	Lorenz Breckner
Hubert	Hans-Maria Darnov
Rita	Maya Bothe

TWÓRCY

Reżyseria	Evi Goldbrunner, Joachim Dollhopf
Scenariusz	Evi Goldbrunner, Joachim Dollhopf , Nicole Armbruster
Producent	Martin Richter, Christian Becker
Kierownik produkcji	Alexandra Prochazka
Zdjęcia	Jürgen Jürges
Asystent operatora	Alex Jentz
Scenografia	Bettina Zirngibl
Kostiumy	Tina Keimel-Sorge
Charakteryzacja	Ida Arndt, Johanna Roth
Dźwięk na planie	Thorsten Bolzé
Montaż	Maja Stieghorst
Muzyka	David Ossa
Trener zwierząt	Eve Schwender
Efekty specjalne	Mr-Zero Postproduktion
Casting	Bunker Casting GbR, Uwe Bunker
Casting do roli Michaela	Jaqueline Rietz



Korekcja barwna	Alex Jentz
Pierwszy asystent reżysera	Gigi Neal
Sekretarz planu	Silvia Ladopoulos, Silke Christina Engler
Pierwszy asystent operatora	Michael Siebert
Fotosista	Kerstin Stelter, Wolfgang Ennenbach
Główny oświetleniowiec	Wolfgang Dell
Best Boy	Ingolf Schmidt
Dyżurny na planie	Markus Thanner
Asystent scenografa	Jutta Glaser
Asystent kostiumografa	Julia Mayer
Asystent dźwiękowca	Attila Makai
Kierownik produkcji	Oliver Nommsen
Asystent produkcji	Sandra Hofmann
Opieka nad dziećmi	Susan Schmidt, Werner Wöhrl

KONTAKT

PROMOCJA

Ewa Muszkiet

ewa.muszkiet@nowehoryzonty.pl

t. 608 430 487

Krystian Buczek

krystian.buczek@nowehoryzonty.pl

t. 532 117 086

MATERIAŁY

<http://c.nowehoryzonty.pl>

hasło i login: press